61.149.221.190-E04R说明书-A1
105G铜版纸/单黑双面印刷/225*490mm/风琴折后56*98mm/*

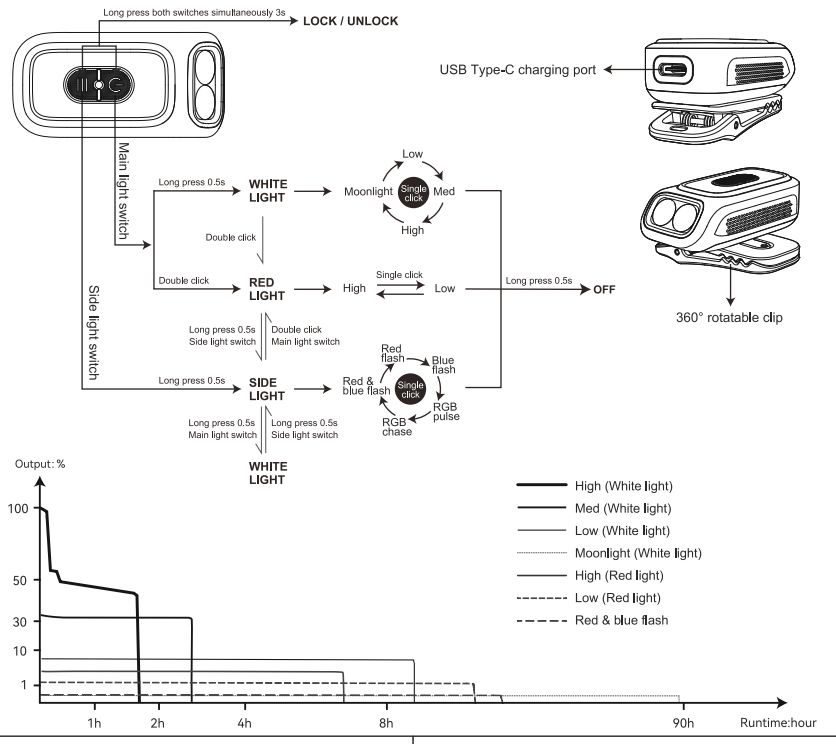
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

E04R

360° ROTATABLE CLIP EDC FLASHLIGHT

300 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

46 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE



LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181

E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com

Address: 3F, Building A, 111 Shuiku Road, Bao'an District, Shenzhen 518102, China

61.149.221.190-A1-20260312

⚠ WARNING

◎Do NOT place this flashlight in the reach of children!
◎Do NOT shine this flashlight directly into anyone's eyes!
◎Do NOT place the light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use this flashlight in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the flashlight or internal battery fails!
◎This flashlight will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the light shell. Pay close attention to avoid burns!
◎Turn off and lock the flashlight to prevent accidental activation when the flashlight is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
◎The LEDs of this flashlight are not replaceable; so the whole flashlight should be replaced when any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX E04R FLASHLIGHT

◎300 lumens maximum output and 46 meters maximum beam distance.
◎Utilizes one Luminus SST-12 white light LED and one red light LED; with a lifespan of 50,000 hours each.
◎Built-in 400mAh battery, with a runtime of up to 87 hours in the Moonlight output.
◎Multi-light effect design integrating red-and-white dual main light and side warning light (supporting Red & blue flash, Red flash, and Blue flash), ideal for both everyday illumination and safety warnings.
◎360° rotatable clip + 40° beam angle, supporting multiple wearing and usage methods (pockets, caps, backpacks, and more), leaving your hands free.
◎Simple and fast operation with the dual switch.
◎Battery level indication and low-voltage warning function.
◎Lockout function avoids accidental activation.
◎IP66-rated protection, reliable for all-weather use.
◎Universal USB Type-C charging port with inner waterproofing treatment.
◎Size: 2.30" x 1.18" x 1.17"/58.5 x 30 x 29.8 mm.
◎Weight: 1.45 oz/41 g(including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/Off
Press and hold the main light switch for 0.5 seconds to turn on/off the White light mode.
Double click the main light switch to turn on the Red light mode. Press and hold the main light switch for 0.5 seconds to turn off the Red light mode.
Press and hold the side light switch for 0.5 seconds to turn on/off the Side light mode.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	WHITE LIGHT				RED LIGHT		SIDE LIGHT				
	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT	HIGH	LOW	RED & BLUE FLASH	RED FLASH	BLUE FLASH	RGB PULSE	RGB CHASE
OUTPUT	300 lumens	100 lumens	25 lumens	1 lumen	12 lumens	5 lumens	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen
RUNTIME	1 hour 40 minutes*	2 hours 40 minutes	11 hours 40 minutes	87 hours	6 hours 40 minutes	19 hours 30 minutes	23 hours**	/	/	/	/
DISTANCE	46 meters	28 meters	13 meters	3 meters	13 meters	8 meters	/	/	/	/	/
INTENSITY	683 candela	200 candela	45 candela	2 candela	/	/	/	/	/	/	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter										
WATERPROOF	IP66										

Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using one built-in 400mAh battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments.

*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

**The test standard for the Red & blue flash output of Side light mode is measured until the light turns off.

Mode Switching
White light mode: With the light turned on, double click the main light switch to enter the Red light mode, and then double click the main light switch again to return to the White light mode. Press and hold the side light switch for 0.5 seconds to enter the Side light mode.
Red light mode: With the light turned on, press and hold the side light switch for 0.5 seconds to enter the Side light mode.
Side light mode: With the light turned on, press and hold the main light switch to enter the White light mode; double click the main light switch to enter the Red light mode.

Output Selection
White light mode: With the light turned on, single click the main light switch to cycle through Moonlight→Low→Med→High.
Red light mode: With the light turned on, single click the main light switch to cycle through Low→High.
Side light mode: With the light turned on, single click the side light switch to cycle through Red & blue flash→Red flash→Blue flash→RGB pulse→RGB chase.

Lock/Unlock
With the light turned off, press and hold the main light switch and the side light switch simultaneously for 3 seconds. The light will blink twice in the Moonlight output of White light mode before entering the locked status.
Press and hold the two switches simultaneously for 3 seconds again, the light will unlock and enter the Moonlight output of White light mode.

Intelligent Memory Circuit
The flashlight automatically memorizes the last selected output in White light/Side light mode. When turned on again, the previously used output of White light/Side light mode will be recalled.

CHARGING

1. Turn off the flashlight, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the charging port of the flashlight.
2. The indicator will display red while charging and will turn green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable.
4. Power specifications:
◎Charging voltage: 5 V
◎Maximum charging power: 1.85 W (5 V/370 mA)
◎This flashlight does not support fast charging.
◎Only use a certified USB charging adapter that complies with the government safety standards of the country or region where this product is sold.
Note:
1. With the light turned off, the normal charging time is approximately 2 hours from depleted to fully charged with a 5 V/1 A charging adapter.
2. All modes and outputs can be activated while charging, except for the High output of White light mode.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the flashlight turned off, single click either switch to check the battery level, the indicator will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The flashlight will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the flashlight reaches of 60°C/140°F or above, it will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 60°C/140°F, the flashlight will gradually recall the preset output level. If you want the flashlight to continue working at high output levels, make sure to manually reselect those output levels as needed.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Moonlight output is reached. When this happens in Moonlight output, the indicator blinks red to remind you to recharge the battery in a timely manner. To ensure normal use, the flashlight will not turn off automatically, and the indicator will keep blinking red till the battery runs out.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the flashlight and will void the warranty.
◎Lock the flashlight to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎The flashlight may flicker, shine intermittently, or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Recharge the battery.
B: The flashlight is locked.
Solution: Press and hold the main light switch and the side light switch simultaneously for 3 seconds to unlock the flashlight.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix E04R flashlight, USB Type-C charging cable, Lanyard, User manual, Warranty card

⚠ 警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请关机并锁定，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文) FENIX E04R 手电

◎最高亮度300流明，射程可达46米；
◎使用1颗 Luminus SST-12白光LED和1颗红光LED,寿命 50000 小时；
◎400mAh聚合物电池，月光档续航达87小时；
◎多光效合一设计，红白双主光+可支持红蓝闪、红闪、蓝闪的警示侧灯，兼顾日常照明与安全警示；
◎360°旋转万向夹+40°倾斜角发光设计，支持多场景多种佩戴方式（口袋、帽檐、背包等），解放双手；
◎分区双按键，操作高效、简便；
◎电量指示和低压警示功能；
◎具备锁定功能，可防误触点亮，携带更安心；
◎ IP66防水，全天候可靠使用；
◎设有Type-C内防水充电接口，通用性强；
◎尺寸：58.5（长）x 30（宽）x 29.8（高）毫米；
◎重量：41克（含电池）

操作说明

开机/关机
长按主灯开关0.5秒开启/关闭白光模式
双击主灯开关开启红光模式；长按主灯开关0.5秒关闭红光模式
长按侧灯开关0.5秒开启/关闭侧光模式

模式切换
白光模式：开机状态下，双击主灯开关，可切换为红光模式，再次双击主灯开关返回白光模式；长按侧灯开关0.5秒，可切换为侧光模式
红光模式：开机状态下，长按侧灯开关0.5秒，可切换为侧光模式
侧光模式：开机状态下，长按主灯开关，可切换为白光模式；双击主灯开关，可切换为红光模式

技术参数

ANSI/PLATO FL1	白光模式				红光模式		侧光模式				
	高亮档	中亮档	低亮档	月光档	高亮档	低亮档	红蓝闪	红闪	蓝闪	呼吸	彩光跑马
亮度	300流明 (2瓦)	100流明 (0.5瓦)	25流明 (0.1瓦)	1流明 (0.01瓦)	12流明 (0.25瓦)	5流明 (0.06瓦)	1流明 (0.01瓦)	1流明 (0.01瓦)	1流明 (0.01瓦)	1流明 (0.01瓦)	1流明 (0.01瓦)
续航时间	1小时40分*	2小时40分	11小时40分	87小时	6小时40分	19小时30分	23小时**	/	/	/	/
射程	46米	28米	13米	3米	13米	8米	/	/	/	/	/
光强	683坎德拉	200坎德拉	45坎德拉	2坎德拉	/	/	/	/	/	/	/
防跌落高度	1米										
防水等级	IP66										

注:上述参数依据ANSI/ PLATO FL1标准,使用1块内置400mAh 锂聚合物电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,于Fenix实验室环境中测试得出。实际表现随着使用环境的变化而变化。

*高亮档续航为保留智能保护测试的累积续航。

**侧光红蓝闪档位测试标准为熄灭为止。

开关，可切换为红光模式

档位切换
白光模式：开机状态下，单击主灯开关，即可按月光档→低亮档→中亮档→高亮档的顺序循环调节亮度
红光模式：开机状态下，单击主灯开关，即可按低亮档→高亮档的顺序循环调节亮度
侧光模式：开启状态下，单击侧灯开关，即可按红蓝闪→红闪→蓝闪→呼吸→彩光跑马的顺序循环调节档位

锁定/解锁
关机状态下，同时按住主灯开关和侧灯开关3秒，白光月光档闪烁2次进入锁定状态
同时按住两个按键3秒，解锁进入白光月光档

智能记忆
白光和侧光模式下，手电会自动记忆亮度和档位，每次关闭手电再次打开后，都会以记忆的白光\侧光模式亮度档位开始工作

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：
1、关闭手电，将充电线的USB Type-C端口插入手电尾部的充电插口
2、手电接收到充电信号后，充电指示灯将会以红色亮起，手电充满后转变为绿色
3、停止充电后，应拔下充电线，随后即可正常使用手电
4、充电电源要求：
◎ 充电电压：5V
◎ 充电功率：最大支持1.85W (5V/370mA)
◎ 支持快速充电：否
◎ 使用的USB电源适配器必须经过认证，符合销售设备的国家和地区的政府安全标准
注意：
1、关机状态下，使用5V/1A的适配器充电，从电量基本耗尽到完全充满，耗时约2小时
2、充电状态下，除白光高亮档外其他模式以及档位可以点亮

电量显示

关机状态下单击开关按键查看电量，电量指示灯3秒内熄灭，其中：
绿灯常亮（代表电量饱和）：电量大约100%-85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85%-50%
红灯常亮（代表电量不足）：电量大约50%-25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25%-1%

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过60°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到60°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度，若要保持在高亮档工作，请手动重新切换。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位，直到降低到月光档位为止，同时电量指示灯会以红光闪烁，以提示尽快充电；同时为了保证用户的正常使用，手电不会主动关机，将会以红光闪烁的提示方式一直持续至电池电量彻底耗尽为止。

使用与维护

◎请勿拆卸灯具密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
◎由于采用了长按0.5秒开机设计，手电放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把灯具装入包中前，通过同时按住主灯开关和侧灯开关3秒进行锁定。
◎当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候，以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电。
原因二：灯具处于锁定状态
解决方案：同时按住主灯开关和侧灯开关3秒进行解锁。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

E04R手电、Type-C充电线、手绳、说明书、保修卡

⚠ WARNUNG

◎ Bewahren Sie diese Taschenlampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
◎ Richten Sie die Taschenlampe NICHT direkt auf die Augen von Personen!
◎ Bewahren Sie den Lampenkopf NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!
◎ Verwenden Sie diese Taschenlampe NICHT auf unangemessene Weise, z. B., indem Sie sie in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Taschenlampe oder der/die integrierte(n) Akku(s) ausfallen!
◎ Diese Taschenlampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Hitze, was zu einer hohen Temperatur des Lampengehäuses führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden!
◎ Schalten Sie die Taschenlampe aus und sperren Sie sie, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn sich die Taschenlampe in einer geschlossenen und entflammbaren Umgebung wie einer Tasche oder einem Rucksack befindet!
◎ Die LEDs dieser Taschenlampe sind nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Taschenlampe ersetzt werden, wenn eine der LEDs das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreicht.

(DEUTSCH) TASCHENLAMPE FENIX E04R

◎ 300 Lumen maximale Leistung und 46 Meter maximale Leuchtweite.
◎ Eingebaut sind eine Luminus-SST-12-Weißlicht-LED und eine Rotlicht-LED mit einer Lebensdauer von jeweils 50.000 Stunden.
◎ Integrierter 400-mAh-Akku, mit einer Laufzeit von bis zu 87 Stunden in der Mondlicht-Helligkeitsstufe.
◎ Unterschiedliche Lichteffekte mit integriertem rot-weißem Hauptlicht und seitlichem Warnlicht (unterstützt rotes und blaues Blinken, rotes Blinken und blaues Blinken), ideal sowohl für die tägliche Beleuchtung als auch für Sicherheitswarnungen.
◎ Um 360° drehbarer Clip + 40° Abstrahlwinkel; unterstützt verschiedene Trage- und Verwendungsweisen (Taschen, Mützen, Rucksäcke und mehr) und sorgt für freie Hände.
◎ Einfache und schnelle Bedienung mit zwei Schaltern.
◎ Anzeige des Akkustands und Warnung vor Unterspannung.
◎ Sperrfunktion verhindert versehentliches Einschalten
◎ Schutzart IP66, zuverlässig für den Einsatz bei jedem Wetter.
◎ Universeller USB-C-Ladeanschluss mit wasserdichter Innenbehandlung.
◎ Abmessungen: 58,5 x 30 x 29,8 mm.
◎ Gewicht: 41 g (einschließlich Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein- und ausschalten
Halten Sie den Schalter für die Hauptleuchte 0,5 Sekunden gedrückt, um den Weißlicht-Modus ein- oder auszuschalten.
Drücken Sie den Schalter für die Hauptleuchte zwei Mal, um den Rotlicht-Modus einzuschalten. Halten Sie den Schalter für die Hauptleuchte 0,5 Sekunden gedrückt, um den Rotlicht-Modus auszuschalten.
Halten Sie den Schalter für die Seitenleuchte 0,5 Sekunden gedrückt, um den Seitenlicht-Modus ein- oder auszuschalten.

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	WEIßLICHT				ROTLICHT		SEITENLICHT				
	HELL	MITTEL	DUNKEL	MONDLICHT	HELL	DUNKEL	ROTES UND BLAUES BLINKLICHT	ROTES BLINKLICHT	BLAUES BLINKLICHT	RGB-PULSIEREN	RGB-JAGD
HELLIGKEITSSTUFE	300 Lumen	100 Lumen	25 Lumen	1 Lumen	12 Lumen	5 Lumen	1 Lumen	1 Lumen	1 Lumen	1 Lumen	1 Lumen
BETRIEBSDAUER	1 Stunde 40 Minuten*	2 Stunden 40 Minuten	11 Stunden 40 Minuten	87 Stunden	6 Stunden 40 Minuten	19 Stunden 30 Minuten	23 Stunden**	/	/	/	/
REICHWEITE	46 Meter	28 Meter	13 Meter	3 Meter	13 Meter	8 Meter	/	/	/	/	/
LEUCHTKRAFT	683 Candela	200 Candela	45 Candela	2 Candela	/	/	/	/	/	/	/
STOßFESTIGKEIT	1 Meter										
WASSERDICHT	IP66										

Hinweis: Gemäß ANSI/PLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis der von Fenix durchgeführten Labortests mit einem integrierten 400-mAh-Akku bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 bis 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung variieren.

*Die hohe Helligkeitsstufe wird über die gesamte Laufzeit gemessen, einschließlich der Helligkeitsstufe bei reduzierter Leistung aufgrund von Temperatur oder Schutzmechanismen im Design.

**Die Prüfnorm für die Helligkeit des roten und blauen Blitzlichts im Seitenlicht-Modus wird gemessen, bis sich die Leuchte ausschaltet.

Modus wechseln
Weißlicht-Modus: Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht zwei Mal den Schalter für die Hauptleuchte, um in den Rotlicht-Modus zu wechseln, und drücken Sie dann erneut zwei Mal den Schalter für die Hauptleuchte, um in den Weißlicht-Modus zurückzukehren. Halten Sie den Schalter für die Seitenleuchte 0,5 Sekunden gedrückt, um in den Seitenlicht-Modus zu wechseln.
Rotlicht-Modus: Bei eingeschaltetem Licht halten Sie den Schalter für die Seitenleuchte 0,5 Sekunden gedrückt, um in den Seitenlicht-Modus zu wechseln.
Seitenlicht-Modus: Halten Sie bei eingeschaltetem Licht den Schalter für die Hauptleuchte gedrückt, um in den Weißlicht-Modus zu wechseln; drücken Sie zwei Mal den Schalter für die Hauptleuchte, um in den Rotlicht-Modus zu wechseln.

Auswahl der Helligkeitsstufe
Weißlicht-Modus: Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht ein Mal den Schalter für die Hauptleuchte, um zwischen Mondlicht → Dunkel → Mittel → Hell umzuschalten.
Rotlicht-Modus: Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht ein Mal den Schalter für die Hauptleuchte, um zwischen Dunkel → Hell umzuschalten.
Seitenlicht-Modus: Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht ein Mal den Schalter für die Seitenleuchte, um zwischen rotem und blauem Blitz → rotem Blitz → blauem Blitz → RGB-Pulsieren und RGB-Jagd umzuschalten.

Sperren/Entsperren
Halten Sie bei ausgeschaltetem Licht den Schalter für die Hauptleuchte und den Schalter für die Seitenleuchte gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Die Taschenlampe blinkt zweimal in der Mondlicht-Helligkeitsstufe des Weißlicht-Modus, bevor sie in den gesperrten Zustand wechselt.
Halten Sie beide Schalter erneut gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe zu entsperren und in die Mondlicht-Helligkeitsstufe des Weißlicht-Modus zu wechseln.

Intelligenter Speicherschaltkreis
Die Taschenlampe speichert automatisch die zuletzt gewählte Helligkeitsstufe im Weißlicht-/Seitenlicht-Modus. Wenn Sie die Taschenlampe aus- und wieder einschalten, wird die zuvor verwendete Helligkeitsstufe des Weißlicht-/Seitenlicht-Modus wieder aufgerufen.

LADEN

1. Schalten Sie die Taschenlampe aus und schließen Sie das USB-C-Ende des Ladekabels an den Ladeanschluss der Taschenlampe an.
2. Die LED leuchtet während des Ladezyklus rot und schaltet zu grün um, wenn die Lampe vollständig geladen ist.
3. Sobald das Laden abgeschlossen ist, müssen Sie das Ladekabel trennen.
4. Betriebsspezifikationen:
◎ Ladespannung: 5 V
◎ Maximale Ladeleistung: 1,85 W (5 V/370 mA)
◎ Diese Taschenlampe unterstützt kein Schnellladen.
◎ Verwenden Sie nur ein zertifiziertes USB-Ladegerät, das mit den Sicherheitsstandards des Landes oder der Region, in dem/der dieses Produkt verkauft wird, konform ist.
Hinweis:
1. Bei ausgeschalteter Taschenlampe beträgt die normale Ladezeit mit einem 5-V/-1-A-Ladegerät circa 2 Stunden von leer bis vollständig aufgeladen.
2. Während des Ladevorgangs können alle Modi und Helligkeitsstufen aktiviert werden, mit Ausnahme der hohen Helligkeitsstufe des Weißlicht-Modus.

AKKUSTANDSANZEIGE

Drücken Sie bei ausgeschalteter Taschenlampe einen der Lichtschalter, um den Akkustand zu überprüfen. Die Anzeige leuchtet 3 Sekunden.
Grüne LED leuchtet: voll 100 % - 85 %
Grüne LED blinkt: ausreichend 85 % - 50 %
Rote LED leuchtet: unzureichend 50 % - 25 %
Rote LED blinkt: kritisch 25 % - 1 %

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Wenn die Taschenlampe über einen längeren Zeitraum mit hoher Helligkeit betrieben wird, entwickelt sie große Hitze. Wenn die Taschenlampe eine Temperatur von 60°C oder mehr erreicht, schaltet sie automatisch einige Lumen herunter, um die Temperatur zu senken. Wenn die Temperatur unter 60°C fällt, kehrt die Taschenlampe allmählich zur voreingestellten Helligkeitsstufe zurück. Wenn sie die Taschenlampe weiterhin bei hoher Helligkeitsstufe verwenden möchten, achten Sie darauf, diese Helligkeitsstufe manuell nach Bedarf erneut auszuwählen.

WARNUNG BEI UNTERSPANNUNG

Wenn die Spannung unter den voreingestellten Wert fällt, schaltet die Taschenlampe auf eine niedrigere Helligkeitsstufe herunter, bis die Mondlicht-Helligkeitsstufe erreicht ist. Wenn dies in der Mondlicht-Helligkeitsstufe geschieht, blinkt die Anzeige in Rot, um Sie daran zu erinnern, den Akku rechtzeitig aufzuladen. Zur Gewährleistung einer normalen Nutzung schaltet sich die Taschenlampe nicht automatisch aus und die Anzeige blinkt weiterhin rot, bis der Akku erschöpft ist.

VERWENDUNG UND WARTUNG

◎ Die Demontage des versiegelten Kopfes kann die Taschenlampe beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.
◎ Verriegeln Sie die Taschenlampe, damit sie während der Lagerung oder des Transports nicht versehentlich aktiviert wird.
◎ Aus folgenden Gründen könnte die Taschenlampe flackern, nur zeitweise leuchten oder sogar ausfallen:
A: Niedriger Akkustand.
Lösung: Den Akku aufladen.
B: Die Taschenlampe ist gesperrt.
Lösung: Halten Sie den Schalter für die Hauptleuchte und den Schalter für die Seitenleuchte gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Taschenlampe zu entsperren.
Wenn die oben genannten Methoden nicht erfolgreich sind, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Händler.

LIEFERUMFANG

Taschenlampe Fenix E04R, USB-C-Ladekabel, Tragband, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ ATTENZIONE

◎NON lasciare questa torcia a portata dei bambini!!
◎NON puntare questa torcia direttamente negli occhi!
◎NON posizionare la testa della torcia vicino a oggetti infiammabili: le alte temperature possono surriscaldarli e renderli infiammabili/accenderli!!
◎NON utilizzare questa torcia in modo inappropriato, ad esempio tenendola in bocca, poiché ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o morte in caso di guasto della torcia o della batteria interna!
◎Questa torcia accumulerà una notevole quantità di calore durante il funzionamento, con conseguente aumento della temperatura del corpo della torcia. Prestare molta attenzione per evitare ustioni!
◎Spegnere e bloccare la torcia per evitare l'attivazione accidentale quando la torcia viene posizionata in un ambiente chiuso e infiammabile come tasche e zaini!
◎I LED di questa torcia non sono sostituibili; pertanto, l'intera torcia deve essere sostituita quando uno qualsiasi dei LED raggiunge la fine della propria vita utile.

(ITALIANO) TORCIA FENIX E04R

◎Emissione massima di 300 lumen e raggio luminoso massimo di 46 metri.
◎Utilizza un LED a luce bianca Luminus SST-12 e un LED a luce rossa; per una durata utile di 50.000 ore ciascuno.
◎Batteria integrata da 400 mAh, con un'autonomia fino a 87 ore in modalità Chiaro di luna.
◎Design effetto multi-luce che integra una doppia luce principale rossa e bianca e una luce di avvertimento laterale (con lampeggio rosso e blu, lampeggio rosso e lampeggio blu), ideale sia per l'illuminazione quotidiana che per gli avvisi di sicurezza.
◎Clip girevole a 360° + angolo di fascio luminoso di 40°, che supporta diversi metodi di utilizzo (tasche, cappelli, zaini e altro), lasciando le mani libere.
◎Funzionamento semplice e veloce con doppio interruttore.
◎Indicazione del livello della batteria e funzione di avviso di bassa tensione.
◎La funzione di blocco previene l'attivazione accidentale.
◎Protezione IP66, affidabile per l'uso in tutte le condizioni atmosferiche.
◎Porta di ricarica USB tipo C universale con trattamento interno impermeabile.
◎Dimensioni: 58,5 x 30 x 29,8 mm.
◎Peso: 41 g (inclusa batteria).

ISTRUZIONI PER L'USO

On/Off
Premere e tenere premuto l'interruttore principale per 0,5 secondi per attivare/disattivare la modalità Luce bianca.
Fare doppio clic sull'interruttore principale per attivare la modalità Luce rossa. Premere e tenere premuto l'interruttore principale per 0,5 secondi per spegnere la modalità Luce rossa.
Premere e tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per attivare/disattivare la modalità Luce laterale.

Cambio di modalità
Modalità Luce bianca: con la luce accesa, fare doppio clic sull'interruttore principale per entrare in modalità Luce rossa, quindi fare nuovamente doppio clic sull'interruttore principale per tornare in modalità Luce bianca. Tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere alla modalità Luce laterale.
Modalità luce rossa: Tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere alla modalità Luce laterale.
Modalità luce laterale: Con la luce accesa, tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere alla modalità Luce laterale.

Selezione della potenza
Modalità Luce bianca: Con la luce accesa, fare un clic sull'interruttore principale per passare da Chiaro di luna→ Bassa→ Media→ Alta.
Modalità luce rossa: Con la luce accesa, fare un clic sull'interruttore principale per passare da Bassa→Alta.
Modalità luce laterale: Con la luce accesa, fare un clic sull'interruttore laterale per passare da Lampeggio rosso e blu→ Lampeggio rosso→ Lampeggio blu→ Impulso RGB→ Inseguimento RGB.

Blocco/sblocco
A torcia spenta, tenere premuti contemporaneamente l'interruttore principale e quello laterale per 3 secondi. La torcia lampeggerà due volte con emissione Chiaro di luna della modalità Luce bianca prima di entrare in stato di blocco.
Tenere premuti nuovamente i due interruttori contemporaneamente per 3 secondi: la torcia si sblocca ed entra in emissione Chiaro di luna della modalità Luce bianca.

Circuito di memoria intelligente
La torcia salva automaticamente l'ultima emissione selezionata in modalità luce bianca/laterale. Quando la torcia viene spenta e riaccesa, viene richiamata l'emissione utilizzata in precedenza in modalità Luce bianca/laterale.

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	LUCE BIANCA				LUCE ROSSA		LUCE LATERALE				
	ALTA	MEDIA	BASSA	CHIARO DI LUNA	ALTA	BASSA	LAMPEGGIO ROSSO E BLU	LAMPEGGIO ROSSO	LAMPEGGIO BLU	IMPULSO RGB	INSEGUIMENTO RGB
USCITA	300 lumen	100 lumen	25 lumen	1 lumen	12 lumen	5 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen
TEMPO DI FUNZIONAMENTO	1 ora 40 minuti*	2 ore 40 minuti	11 ore 40 minuti	87 ore	6 ore 40 minuti	19 ore 30 minuti	23 ore**	/	/	/	/
DISTANZA	46 metri	28 metri	13 metri	3 metri	13 metri	8 metri	/	/	/	/	/
INTENSITÀ	683 candele	200 candele	45 candele	2 candele	/	/	/	/	/	/	/
RESISTENZA AGLI URTI	1 metro										
IMPERMEABILE	IP66										

Nota: Secondo lo standard ANSI/PLATO FL1, le specifiche di cui sopra derivano dai risultati ottenuti da Fenix attraverso i test di laboratorio condotti utilizzando una batteria integrata da 400 mAh alla temperatura di 21 ± 3 °C e con un'umidità compresa tra il 50% e l'80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro.

*L'emissione Alta è misurata come tempo totale di funzionamento, compresa l'emissione a livelli ridotti a causa della temperatura o del meccanismo di protezione del progetto.

**Lo standard di prova per l'emissione lampeggio rosso e blu della modalità luce laterale viene misurato fino allo spegnimento della luce.

RICARICA

1. Spegnere la torcia, quindi collegare l'estremità USB tipo C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della torcia.
2. L'indicatore diventerà rosso durante la ricarica e verde a carica completa.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica.
4. Specifiche di alimentazione:
◎Tensione di carica: 5 V
◎Potenza di carica massima: 1,85 W (5 V/370 mA)
◎Questa torcia non supporta la ricarica rapida.
◎Utilizzare solo un adattatore di ricarica USB certificato e conforme agli standard di sicurezza governativi del paese o della regione in cui viene venduto questo prodotto.
Nota:
1. A torcia spenta, il tempo di ricarica normale è di circa 2 ore da scarica a carica completa con un adattatore di ricarica da 5 V/1 A.
2. Tutte le modalità e le emissioni possono essere attivate durante la ricarica, ad eccezione della modalità emissione Alta di luce bianca.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

A torcia spenta, premere una volta uno dei due interruttori per verificare il livello della batteria; l'indicatore durerà 3 secondi.
Luce verde accesa: completa 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: sufficiente 85% - 50%
Luce rossa accesa: scarsa 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: critica 25% - 1%

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

La torcia accumulerà molto calore se utilizzata ad alti livelli di potenza per periodi prolungati. Quando la torcia raggiunge i 60°C o più, la potenza diminuisce automaticamente di alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto dei 60°C, la torcia richiama gradualmente il livello di emissione preimpostato. Se si desidera che la torcia continui a funzionare a livelli di emissione elevati, assicurarsi di riselezionare manualmente tali livelli di emissione secondo necessità.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento dell' emissione Chiaro di luna. Quando ciò accade in modalità Chiaro di luna, l'indicatore lampeggia in rosso per ricordare di ricaricare la batteria tempestivamente. Per garantire un utilizzo normale, la torcia non si spegne automaticamente e l'indicatore continua a lampeggiare in rosso fino all'esaurimento della batteria.

USO E MANUTENZIONE

◎Lo smontaggio della testa sigillata può danneggiare la torcia e invalidare la garanzia.
◎Bloccare la torcia per evitare l'attivazione accidentale quando viene riposta o trasportata.
◎La torcia potrebbe lampeggiare, illuminarsi a intermittenza o addirittura non illuminarsi per i seguenti motivi:
A: Livello di carica della batteria basso.
Soluzione: Ricaricare la batteria.
B: La torcia è bloccata.
Soluzione: Premere e tenere prem

⚠ AVERTISSEMENT

◎Placez cette lampe torche hors de portée des enfants !
◎Ne dirigez pas la lampe torche directement dans les yeux de quiconque !
◎Ne placez pas la tête de la lampe à proximité d'objets inflammables, car les températures élevées peuvent entraîner une surchauffe des objets et les rendre inflammables/enflammés !
◎N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la plaçant dans votre bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement. Le corps de la lampe peut donc devenir très chaud. Veuillez faire très attention pour éviter toute brûlure !
◎Éteignez et verrouillez la lampe pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un espace fermé et inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos!
◎Le module LED de cette lampe torche n'est pas remplaçable. La lampe torche entière devra être remplacée si le module LED arrive à la fin de sa durée de vie.

(FRANÇAIS) LAMPE TORCHE FENIX E04R

◎Puissance maximale de sortie de 300 lumens, distance maximale du faisceau de 46 mètres.
◎La lampe torche est équipée d'un module LED Luminus SST-12 pour la lumière blanche et d'un module LED pour la lumière rouge, dont la durée de vie pour chacun est de 50 000 heures.
◎Batterie intégrée de 400 mAh, avec une autonomie maximale de 87 heures au niveau d'intensité de l'éclairage atténué.
◎Modèle à plusieurs effets lumineux intégrant une double lumière principale rouge et blanc et une lumière d'avertissement latérale (flash rouge et bleu, flash rouge et flash bleu), idéal pour l'éclairage quotidien et les signaux de sécurité.
◎Attache pivotante à 360° + angle de faisceau de 40°, permettant une utilisation et un port dans différentes positions (poches, casquettes, sacs à dos, etc.) et d'avoir les mains libres.
◎Fonctionnement simple et rapide grâce aux deux interrupteurs.
◎Indicateur du niveau de batterie et fonction d'alerte en cas de tension faible.
◎La fonction de verrouillage évite toute activation accidentelle.
◎Indice de protection IP66, fiable pour une utilisation par tous les temps.
◎Port de recharge USB de type C universel avec traitement interne résistant à l'eau.
◎Dimensions : 58,5 x 30 x 29,8 mm.
◎Poids : 41 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Allumer/Éteindre
Appuyez sur l'interrupteur de lumière principale et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer la lampe torche en mode lumière blanche.
Appuyez deux fois sur l'interrupteur de lumière principale pour passer en mode lumière rouge. Appuyez sur l'interrupteur de lumière principale et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour désactiver le mode lumière rouge.
Appuyez sur l'interrupteur de lumière latérale et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour activer/désactiver le mode lumière latérale.

Changer de mode
Mode lumière blanche : alors que la lampe est allumée, appuyez deux fois sur l'interrupteur de lumière principale pour passer en mode lumière rouge, puis appuyez à nouveau deux fois sur l'interrupteur de lumière principale pour revenir au mode lumière blanche. Appuyez sur l'interrupteur de lumière latérale et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer en mode lumière latérale.
Mode lumière rouge : Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur l'interrupteur de lumière latérale et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour passer en mode lumière latérale.
Mode lumière latérale : alors que la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur de lumière principale pour passer en mode lumière blanche. Appuyez à nouveau deux fois sur l'interrupteur de lumière principale pour passer en mode lumière rouge.

Choix de l'intensité lumineuse
Mode lumière blanche : alors que la lampe est allumée, appuyez une fois sur l'interrupteur de lumière principale pour parcourir les différents niveaux d'intensité Éclairage atténué → Faible → Moyen → Fort.
Mode lumière rouge : alors que la lampe est allumée, appuyez une fois sur l'interrupteur de lumière principale pour parcourir les différents niveaux d'intensité Faible → Fort.
Mode lumière latérale : alors que la lampe est allumée, appuyez une fois sur l'interrupteur de lumière latérale pour parcourir les modes Flash rouge et bleu → Flash rouge → Flash bleu → Impulsion RVB → Poursuite RVB.

Verrouillage/Déverrouillage
Alors que la lampe est éteinte, appuyez simultanément sur l'interrupteur de lumière principale et sur l'interrupteur de lumière latérale et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes. La lampe clignote deux fois au niveau d'intensité de l'éclairage atténué du mode lumière blanche avant de passer en mode verrouillé.
Appuyez à nouveau simultanément sur les deux interrupteurs pendant 3 secondes pour déverrouiller la lampe et passer au niveau d'intensité de l'éclairage atténué du mode lumière blanche.

Circuit de mémoire intelligent
La lampe torche mémorise automatiquement la dernière intensité sélectionnée en mode lumière blanche/lumière latérale. Si vous éteignez puis rallumez la lampe torche, le niveau d'intensité utilisé précédemment du mode lumière blanche/lumière latérale est réactivé.

RECHARGE

1. Éteignez la lampe torche, puis connectez l'extrémité USB de type C du câble de recharge au port de recharge de la lampe torche.
2. L'indicateur s'allume en rouge pendant la recharge et devient vert lorsque la recharge est terminée.
3. Une fois la recharge terminée, veillez à débrancher le câble de recharge.
4. Caractéristiques électriques :
◎Tension de charge : 5 V
◎Puissance maximale de charge : 1,85 W (5 V/370 mA)
◎Cette lampe torche ne prend pas en charge la recharge rapide.
◎Utilisez uniquement un adaptateur de charge USB certifié conforme aux normes de sécurité en vigueur dans le pays ou la région où ce produit est vendu.
Remarque :
1. La lampe étant éteinte, la recharge demande environ 2 heures pour passer de l'état déchargé à l'état entièrement chargé en utilisant un adaptateur de recharge de 5 V/1 A.
2. Tous les modes et les intensités lumineuses peuvent être utilisés pendant la recharge, sauf l'intensité forte du mode lumière blanche.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	LUMIÈRE BLANCHE				LUMIÈRE ROUGE		LUMIÈRE LATÉRALE				
	FORT	MOYEN	FAIBLE	ÉCLAIRAGE ATTÉNUÉ	FORT	FAIBLE	FLASH ROUGE ET BLEU	FLASH ROUGE	FLASH BLEU	IMPULSION RVB	POURSUITE RVB
SORTIE	300 lumens	100 lumens	25 lumens	1 lumen	12 lumens	5 lumens	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen
AUTONOMIE	1 heure 40 minutes*	2 heures 40 minutes	11 heures 40 minutes	87 heures	6 heures 40 minutes	19 heures 30 minutes	23 heures**	/	/	/	/
DISTANCE	46 mètres	28 mètres	13 mètres	3 mètres	13 mètres	8 mètres	/	/	/	/	/
INTENSITÉ	683 candelas	200 candelas	45 candelas	2 candelas	/	/	/	/	/	/	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre										
RÉSISTANCE À L'EAU	IP66										

Remarque: conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses essais en laboratoire, en utilisant une batterie intégrée de 400 mA h à une température de 21 ±3 °C et une humidité de 50 % à 80 %. Les performances réelles de ce produit peuvent varier en fonction des différents environnements de fonctionnement.
* La puissance en sortie Fort est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris la puissance à des niveaux réduits en raison de la température ou du mécanisme de protection dans la conception.
** La norme d'essai pour la puissance du flash rouge et bleu en mode lumière latérale est mesurée jusqu'à ce que la lumière s'éteigne.

INDICATEUR DE NIVEAU DE LA BATTERIE

La lampe étant éteinte, appuyez une fois sur n'importe quel interrupteur pour vérifier le niveau de la batterie, l'indicateur reste allumé pendant 3 secondes.
Voyant ver allumé : saturée 100 % à 85 %
Voyant vert clignotant : suffisant 85 % à 50 %
Voyant rouge allumé : insuffisant 50 % à 25 %
Voyant rouge clignotant : critique 25 % à 1 %

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe torche accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux d'intensité élevés pendant des périodes prolongées. Lorsque la lampe torche atteint une température de 60°C ou supérieure, son intensité lumineuse diminuera automatiquement de quelques lumens afin d'abaisser la température. Dès que la température redevient inférieure à 60 °C, la lampe torche rétablit progressivement l'intensité lumineuse prédéfinie. Si vous souhaitez que la lampe torche continue à fonctionner à des intensités élevées, assurez-vous de repasser manuellement au niveau d'intensité souhaité.

ALERTE DE TENSION FAIBLE

Si le niveau de tension chute en dessous du niveau prédéfini, la lampe torche est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à atteindre le niveau « Éclairage atténué ». Lorsque cela se produit au niveau d'intensité de l'éclairage atténué, l'indicateur clignote en rouge pour vous rappeler de recharger la batterie en temps opportun. Afin de garantir une utilisation normale, la lampe torche ne s'éteindra pas automatiquement et l'indicateur continuera à clignoter en rouge jusqu'à ce que la batterie soit déchargée.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Il est interdit de démonter la tête scellée, car cela pourrait endommager la lampe torche, ce qui annulerait la garantie.
◎Verrouillez la lampe torche pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎La lampe torche peut vaciller, briller par intermittence ou même ne pas s'allumer pour les raisons suivantes :
A : niveau de batterie insuffisant.
Solution : recharger la batterie.
B : la lampe torche est verrouillée.
Solution : appuyez simultanément sur l'interrupteur de lumière principale et l'interrupteur de lumière latérale et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes pour déverrouiller la lampe torche.
Si les méthodes précédentes ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche Fenix E04R, câble de recharge USB de type C, dragonne, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ ADVERTENCIA

◎ ¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños!
◎ ¡NO apunte con esta linterna directamente a los ojos de nadie!
◎ ¡NO coloque el cabezal de la linterna cerca de objetos inflamables, ya que las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se inflamen o se incendien!
◎NO utilice esta linterna de forma inadecuada, como por ejemplo, sosteniéndola con la boca, ya que podría provocar lesiones graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallaran.
◎Esta linterna acumula una cantidad significativa de calor durante su funcionamiento, lo que provoca que la carcasa de la luz alcance una temperatura elevada. ¡Preste mucha atención para evitar quemaduras!
◎ ¡Apague y bloquee la linterna para evitar que se active accidentalmente cuando la linterna se coloque en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas!
◎Los LED de esta linterna no son reemplazables, por lo que será necesario reemplazar toda la linterna cuando cualquiera de los LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA FENIX E04R

◎300 lúmenes de potencia máxima y 46 metros de alcance máximo del haz.
◎Utiliza un LED de luz blanca Luminus SST-12 y un LED de luz roja; con una vida útil de 50,000 horas cada uno.
◎Batería integrada de 400 mAh, con una autonomía de hasta 87 horas en modo Moonlight.
◎Diseño con efecto de luz múltiple que integra una luz principal doble roja y blanca y una luz de advertencia lateral (compatible con parpadeo rojo y azul, parpadeo rojo y parpadeo azul), ideal para la iluminación diaria así como para las advertencias de seguridad.
◎Clip giratorio de 360° + ángulo de haz de 40°, compatible con múltiples modos de uso (bolsillos, gorras, mochilas y más), dejando tus manos libres.
◎Funcionamiento sencillo y rápido con doble interruptor.
◎Indicación del nivel de batería y función de advertencia de bajo voltaje.
◎Función de bloqueo para evitar la activación accidental.
◎Protección IP66, confiable para uso en cualquier clima.
◎Puerto de carga universal USB tipo C con tratamiento interior impermeable.
◎Tamaño: 58,5 x 30 x 29,8 mm.
◎Peso: 41 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Encendido/apagado
Mantenga presionado el interruptor principal de la luz durante 0,5 segundos para activar/desactivar el modo de luz blanca.
Haga doble clic en el interruptor principal de la luz para activar el modo de luz roja. Mantenga presionado el interruptor principal de la luz durante 0,5 segundos para desactivar el modo de luz roja.
Mantenga presionado el interruptor lateral de la luz durante 0,5 segundos para activar/desactivar el modo de luz lateral.

Cambio de modo
Modo de luz blanca: Con la luz encendida, presione dos veces el interruptor principal para entrar en el modo de luz roja y, a continuación, presione dos veces el interruptor principal para volver al modo de luz blanca. Mantenga presionado el interruptor lateral durante 0,5 segundos para entrar en el modo de luz lateral.
Modo de luz roja: Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor lateral durante 0,5 segundos para entrar en el modo de luz lateral.
Modo de luz lateral: Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor principal para entrar en el modo de luz blanca; haga doble clic en el interruptor principal para entrar en el modo de luz roja.

Selección de potencia
Modo de luz blanca: Con la luz encendida, haga un solo clic en el interruptor principal para alternar entre Moonlight → Baja → Media → Alta.
Modo de luz roja: Con la luz encendida, haga un solo clic en el interruptor principal para alternar entre Baja → Alta.
Modo de luz lateral: Con la luz encendida, haga un solo clic en el interruptor lateral para alternar entre Parpadeo rojo y azul → Parpadeo rojo → Parpadeo azul → Pulso RGB → Secuencia RGB.

Bloquear/Desbloquear
Con la luz apagada, mantenga presionados simultáneamente el interruptor de luz principal y el interruptor de luz lateral durante 3 segundos. La luz parpadeará dos veces en la potencia Moonlight del modo de luz blanca antes de entrar en el estado bloqueado.
Mantenga presionados los dos interruptores simultáneamente durante 3 segundos de nuevo, la luz se desbloqueará y entrará en la potencia Moonlight del modo de luz blanca.

Circuito de memoria inteligente
La linterna memoriza automáticamente la última potencia seleccionada en el modo de luz blanca/luz lateral. Al apagar y encender la linterna, se recupera la potencia utilizada anteriormente en el modo de luz blanca/luz lateral.

CARGA

1. Apague la linterna y conecte el extremo USB tipo C del cable de carga al puerto de carga de la linterna.
2. El indicador se iluminará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargada.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga.
4. Especificaciones de alimentación:
◎Voltaje de carga: 5 V
◎Potencia máxima de carga: 1,85 W (5 V/370 mA)
◎Esta linterna no admite carga rápida.
◎Utilice únicamente un adaptador de carga USB certificado que cumpla con las normas de seguridad gubernamentales del país o región donde se comercializa este producto.
Nota:
1. Con la linterna apagada, el tiempo de carga normal es de aproximadamente 2 horas, desde descargada hasta carga completa, con un adaptador de carga de 5 V/1 A.
2. Todos los modos y potencias se pueden activar durante la carga, excepto el modo de potencia alta de luz blanca.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	LUZ BLANCA				LUZ ROJA		LUZ LATERAL				
	ALTO	MED	BAJO	MOONLIGHT	ALTO	BAJO	PARPADEO ROJO Y AZUL	PARPADEO ROJO	PARPADEO AZUL	PULSO RGB	SECUENCIA RGB
POTENCIA	300 lúmenes	100 lúmenes	25 lúmenes	1 lumen	12 lúmenes	5 lúmenes	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen	1 lumen
TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO	1 hora 40 minutos*	2 horas 40 minutos	11 horas 40 minutos	87 horas	6 horas 40 minutos	19 horas 30 minutos	23 horas**	/	/	/	/
DISTANCIA	46 metros	28 metros	13 metros	3 metros	13 metros	8 metros	/	/	/	/	/
INTENSIDAD	683 candelas	200 candelas	45 candelas	2 candelas	/	/	/	/	/	/	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro										
RESISTENCIA AL AGUA	IP66										

Nota: Según la norma ANSI/PLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería integrada de 400 mAh a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50% al 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de funcionamiento.
*La potencia alta se mide según el tiempo de funcionamiento total, incluyendo la potencia a niveles reducidos debido a la temperatura o al mecanismo de protección del diseño.
**El estándar de prueba para la potencia del parpadeo rojo y azul del modo de luz lateral se mide hasta que la luz se apaga.

INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA

Con la linterna apagada, presione uno de los interruptores para comprobar el nivel de batería; el indicador durará 3 segundos.
Luz verde encendida: saturada 100% - 85%
Luz verde parpadeante: suficiente 85% - 50%
Luz roja encendida: baja 50% - 25%
Luz roja parpadeante: crítica 25% - 1%

PROTECCIÓN INTELIGENTE CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se utilice a altos niveles de potencia durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcance una temperatura de 60°C o superior, reducirá automáticamente unos pocos lúmenes para bajar la temperatura. Cuando la temperatura descienda por debajo de los 60°C, la linterna recuperará gradualmente el nivel de potencia preestablecido. Si desea que la linterna siga funcionando a niveles de potencia altos, asegúrese de volver a seleccionarlos manualmente según sea necesario.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para reducir su brillo hasta alcanzar la potencia Moonlight. Cuando esto ocurre en la potencia Moonlight, el indicador parpadea en rojo para recordarle que debe recargar la batería a tiempo. Para garantizar un uso normal, la linterna no se apagará automáticamente y el indicador seguirá parpadeando en rojo hasta que se agote la batería.

USO Y MANTENIMIENTO

◎El desmontaje del cabezal sellado puede causar daños a la linterna y anulará la garantía.
◎Bloquee la linterna para evitar que se active accidentalmente durante el almacenamiento o el transporte.
◎La linterna puede parpadear, brillar intermitentemente o incluso no iluminar por las siguientes razones:
A: Nivel de batería deficiente.
Solución: Recargue la batería.
B: La linterna está bloqueada.
Solución: Mantenga presionados simultáneamente los interruptores de luz principal y lateral durante 3 segundos para desbloquear la linterna.
Si los métodos anteriores no funcionan, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

INCLUIDO

Linterna Fenix E04R, cable de carga USB tipo C, cordón, manual del usuario y certificado de garantía

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

◎БЕРЕГИТЕ этот фонарик от детей!
◎НЕ СВЕТИТЕ этим фонариком прямо в глаза!
◎НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ головную часть фонарика рядом с огнеопасными предметами. Высокая температура может вызвать перегрев и воспламенение предметов!
◎НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ этот фонарик ненадлежащим способом (например, не держите его во рту). Нарушение этого правила может вызвать серьезные травмы или смерть в случае сбоя фонарика или внутренней батареи!
◎Этот фонарик накапливает значительное количество тепла при эксплуатации, поэтому его корпус сильно нагревается. Берегитесь, чтобы не обжечься!
◎Выключите и заблокируйте фонарик во избежание случайного включения, если фонарик находится в закрытой и огнеопасной среде (например, в кармане или рюкзаке)!
◎Светодиоды этого фонарика не подлежат замене, поэтому по истечении срока службы любого из светодиодов нужно заменить фонарик целиком.

(РУССКИЙ) ФОНАРИК FENIX E04R

◎Максимальная светоотдача 300 люмен, максимальная дальность светового луча 46 метров.
◎Содержит один светодиод белого света Luminus SST-12 и один светодиод красного света. Срок службы каждого светодиода составляет 50 000 часов.
◎Встроенная батарея емкостью 400 мАч со временем непрерывной работы до 87 часов в режиме светоотдачи «Лунный свет».
◎Поддержка нескольких световых эффектов, включая два основных света (красный и белый) и боковой сигнальный свет (режимы проблескового маяка: красно-синий, красный и синий). Прекрасно подходит как для повседневного освещения, так и для подачи сигналов тревоги.
◎Благодаря клипсе с поворотом на 360° и углу светового луча 40° на выбор доступно множество способов ношения и использования (в кармане, на кепке, в рюкзаке и т. п.). Ваши руки всегда остаются свободными.
◎Два выключателя для удобного и быстрого использования.
◎Индикация уровня заряда батареи и функция предупреждения о низком уровне напряжения.
◎Функция блокировки для защиты от случайного включения.
◎Класс защиты IP66 — изделие пригодно для использования при любой погоде.
◎Универсальный зарядный порт USB Type-C с внутренним водонепроницаемым покрытием.
◎Размер: 58,5 x 30 x 29,8 мм.
◎Вес: 41 г (с батареей).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Включение и выключение
Нажмите и удерживайте выключатель главного света в течение 0,5 секунды, чтобы включить или выключить режим белого света.
Дважды нажмите выключатель главного света , чтобы включить режим красного света. Нажмите и удерживайте выключатель главного света в течение 0,5 секунды, чтобы выключить режим красного света.
Нажмите и удерживайте выключатель бокового света в течение 0,5 секунды, чтобы включить или выключить режим бокового света.
Выбор режима
Режим белого света: При включенном свете дважды нажмите выключатель главного света, чтобы перейти в режим красного света, затем снова дважды нажмите выключатель главного света, чтобы вернуться в режим белого света. Нажмите и удерживайте выключатель бокового света в течение 0,5 секунды, чтобы перейти в режим бокового света.
Режим красного света: При включенном основном свете нажмите и удерживайте переключатель бокового света в течение 0,5 секунды, чтобы перейти в режим бокового света.
Режим бокового света: При включенном свете нажмите и удерживайте выключатель главного света для перехода в режим белого света; дважды нажмите выключатель главного света для перехода в режим красного света.

Выбор уровня светоотдачи
Режим белого света: При включенном свете нажимайте выключатель главного света один раз для циклического переключения между уровнями «Лунный свет» → «Низкая» → «Средняя» → «Высокая».
Режим красного света: При включенном свете нажимайте выключатель главного света один раз для циклического переключения между уровнями «Низкая» → «Высокая».
Режим бокового света: При включенном свете нажимайте выключатель бокового света один раз для циклического переключения между режимами «Мигание красного и синего» → «Мигание красного» → «Мигание синего» → «Пульсация RGB» → «Бегущий огонь RGB».

Блокировка/разблокировка
Когда свет выключен, нажмите и удерживайте выключатель главного света и выключатель бокового света одновременно в течение 3 секунд. Фонарик мигнет дважды при уровне светоотдачи «Лунный свет» в режиме белого света, прежде чем перейти в состояние блокировки.
Снова нажмите и удерживайте оба выключателя одновременно в течение 3 секунд, чтобы разблокировать фонарик и включить уровень светоотдачи «Лунный свет» в режиме белого света.

Интеллектуальная память
Фонарик автоматически запоминает последний выбранный уровень светоотдачи в режиме работы «Белый свет» или «Боковой свет». Если выключить и снова включить фонарик, то будет воссоздан ранее использованный уровень светоотдачи в режиме работы «Белый свет» или «Боковой свет».

ЗАРЯДКА

1. Выключите фонарик, затем подключите штекер USB Type-C зарядного кабеля к зарядному порту фонарика.
2. Индикатор горит красным в ходе зарядки и горит зеленым, когда изделие полностью заряжено.
3. Не забудьте отсоединить зарядный кабель после завершения зарядки.
4. Характеристики питания:
◎Напряжение зарядки: 5 В
◎Максимальная мощность зарядки: 1,85 Вт (5 В/370 мА)
◎Этот фонарик не поддерживает быструю зарядку.
◎Используйте только сертифицированный зарядный USB-адаптер, соответствующий государственным стандартам безопасности в стране или регионе реализации изделия.
Примечание:
1. При выключенном свете нормальное время зарядки составляет примерно 2 часа от полной разрядки до полной зарядки при использовании зарядного адаптера 5 В/1 А.
2. В ходе зарядки можно использовать любые режимы работы и уровни светоотдачи, кроме уровня светоотдачи «Высокая» или режима «Белый свет».

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

ANSI/PLATO FL1	БЕЛЫЙ СВЕТ				КРАСНЫЙ СВЕТ		БОКОВОЙ СВЕТ				
	ВЫСОКАЯ	СРЕДНЯЯ	НИЗКАЯ	ЛУННЫЙ СВЕТ	ВЫСОКАЯ	НИЗКАЯ	МИГАНИЕ КРАСНЫМ И СИНИМ	МИГАНИЕ КРАСНЫМ	МИГАНИЕ СИНИМ	ПУЛЬСАЦИЯ RGB	БЕГУЩИЙ ОГОНЬ RGB
СВЕТООТДАЧА	300 люмен	100 люмен	25 люмен	1 люмен	12 люмен	5 люмен	1 люмен	1 люмен	1 люмен	1 люмен	1 люмен
ВРЕМЯ РАБОТЫ	1 час 40 минут*	2 часа 40 минут	11 часов 40 минут	87 часов	6 часов 40 минут	19 часов 30 минут	23 часа**	/	/	/	/
ДАЛЬНОСТЬ	46 метров	28 метров	13 метров	3 метра	13 метров	8 метров	/	/	/	/	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ	683 канделы	200 кандел	45 кандел	2 канделы	/	/	/	/	/	/	/
СТОЙКОСТЬ К ПАДЕНИЮ	1 метр										
ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ	IP66										

Примечание: согласно стандарту ANSI/PLATO FL1, вышеуказанные технические характеристики опираются на результаты лабораторных испытаний Fenix, полученные с использованием одной встроенной батареи емкостью 400 мАч при температуре 21 ± 3 °C и влажности 50–80%. Фактическая эффективность изделия может различаться в зависимости от условий эксплуатации.
* «Высокая» светоотдача измерена для общего времени работы и включает сниженные уровни светоотдачи, используемые по причине высокой температуры или функционирования конструктивно предусмотренных механизмов защиты.
** Стандарт испытания светоотдачи для проблесковых маяков красного и синего света в режиме бокового света предусматривает измерение вплоть до момента выключения света.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ

Когда фонарик выключен, нажмите любой выключатель для проверки уровня заряда батареи. Индикация будет отображаться в течение 3 секунд.
Зеленый свет горит: высокий уровень заряда 100–85%
Зеленый свет мигает: достаточный уровень заряда 85–50%
Красный свет горит: низкий уровень заряда 50–25%
Красный свет мигает: критически низкий уровень заряда 25–1%

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании с высоким уровнем светоотдачи в течение длительных периодов времени фонарик накапливает большое количество тепла. По достижении температуры 60°C или выше фонарик автоматически уменьшит светоотдачу на некоторое количество люменов, чтобы снизить температуру. При падении температуры ниже 60°C фонарик постепенно восстановит заранее заданный уровень светоотдачи. Если нужно, чтобы фонарик продолжал работать с высоким уровнем светоотдачи, заново выберите нужный уровень светоотдачи вручную.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Согласно встроенной программе фонарика, при падении напряжения ниже предустановленного значения уровень светоотдачи поэтапно снижается вплоть до уровня «Лунный свет». Если это происходит при уровне светоотдачи «Лунный свет», то индикатор мигает красным, напоминая о необходимости своевременно подзарядить батарею. Чтобы обеспечить нормальное использование, фонарик не выключится автоматически, а индикатор продолжит мигать красным вплоть до разрядки батареи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка герметичной головной части может повредить фонарик и приведет к аннулированию гарантии.
◎Заблокируйте фонарик во избежание случайного включения при хранении или перевозке.
◎Фонарик может мерцать, светить прерывисто или вовсе не испускать свет по следующим причинам:
А: Низкий уровень заряда батареи.
Решение: Подзарядите батарею.
Б: Фонарик заблокирован.
Решение: Чтобы разблокировать фонарик, нажмите и удерживайте выключатель главного света и выключатель бокового света одновременно в течение 3 секунд.
Если вышеуказанные способы не сработали, обратитесь к авторизованному дистрибьютору.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фонарик Fenix E04R, зарядный кабель USB Type-C, ремешок, руководство пользователя, гарантийный талон

⚠ 警告

◎本懐中電灯を子供の手の届くところに置かないでください！
◎この懐中電灯の光を、直接人の目に向けて照射しないでください。
◎可燃物の近くにライトヘッドを置かないでください。高温により物体が過熱し、発火・引火する恐れがあります！
◎懐中電灯を口にくわえて使用するなど、不適切な方法で使用しないでください。懐中電灯または内蔵電池が故障した場合、重大なけがまたは死亡の原因となります。
◎本懐中電灯は作動中にかなりの熱を蓄積するため、電灯筐体が高温になります。火傷をしないように十分注意してください！
◎懐中電灯をポケットやバックパックなどの密閉された可燃性の環境に置く場合は、誤って作動しないように懐中電灯の電源をオフにしてロックしてください。
◎本懐中電灯の LED は交換できません。そのため、LED のいずれかが寿命に達した場合は、懐中電灯全体を交換する必要があります。

(日本語) FENIX E04R懐中電灯

◎最大出力300ルーメン、最大照射距離46メートル。
◎ルミナスSST-12 白色光LED1個と赤色光LED1個を搭載し、それぞれ50,000時間の寿命です。
◎400mAh電池を内蔵し、ムーンライト出力で最長87時間動作します。
◎赤と白のデュアルメインライトとサイド警告灯（赤青点滅、赤点滅、青点滅に対応）を統合したマルチライトエフェクト構造。日常的な照明にも安全警告にも最適。
◎360°回転式クリップと40°の光束角度。様々な装着方法（ポケット、帽子、バックパックなど）に対応し、両手が自由に使えます。
◎デュアルスイッチで簡単にかつすばやく操作。
◎電池残量表示と低電圧警告機能。
◎ロックアウト機能で誤作動を防止。
◎IP66等級の保護機能に対応し、どんな天候でも確実に動作します。
◎内部防水処理を施したユニバーサルUSB Type-C充電ポート。
◎サイズ: 58.5 x 30 x 29.8 mm。
◎重量: 41 g (電池含む)。

操作説明

オン/オフ
メインライトスイッチを0.5秒間長押しすると、白色光モードのオン/オフが切り替わります。
メインライトスイッチをダブルクリックすると、赤色光モードがオンになります。メインライトスイッチを0.5秒間長押しすると、赤色光モードがオフになります。
サイドライトスイッチを0.5秒間長押しすると、サイドライトモードのオン/オフが切り替わります。

モード切替
白色光モード：ライトの点灯状態でメインライトスイッチをダブルクリックすると赤色光モードになり、メインライトスイッチをもう一度ダブルクリックすると白色光モードに戻ります。サイドライトスイッチを0.5秒間長押しすると、サイドライトモードになります。
赤色光モード：ライトの点灯状態でサイドライトスイッチを0.5秒間長押しすると、サイドライトモードになります。
サイドライトモード：ライトの点灯状態でメインライトスイッチを長押しすると白色光モードになり、メインライトスイッチをダブルクリックすると赤色光モードになります。

出力の選択
白色光モード：ライトの点灯状態でメインライトスイッチを1回クリックすると、Moonlight→Low→Med→High の順に切り替わります。
赤色光モード：ライトの点灯状態でメインライトスイッチを1回クリックすると、Low→High が切り替わります。
サイドライトモード：ライトの点灯状態でサイドライトスイッチを1回押すと、赤青点滅→赤点滅→青点滅→RGBパルス→RGBチェイスが切り替わります。

ロック/ロック解除
ライトの消灯状態でメインライトスイッチとサイドライトスイッチを同時に3秒間長押しします。白色光モードのムーンライト出力でライトが2回点滅した後で、ロック状態になります。
もう一度2個のスイッチを同時に3秒間長押しすると、ライトのロックが解除され、白色光モードのムーンライト出力になります。

インテリジェントメモリ回路
懐中電灯は、白色光/サイドライトモードで最後に選択された出力を自動的に記憶します。懐中電灯を消してからもう一度点灯すると、白色光/サイドライトモードで以前に使用した出力が呼び出されます。

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1	白色光				赤色光		サイドライト				
	HIGH	MED	LOW	MOONLIGHT	HIGH	LOW	赤青点滅	赤点滅	青点滅	RGBパルス	RGBチェイス
出力	300 lm	100 lm	25 lm	1 lm	12 lm	5 lm	1 lm	1 lm	1 lm	1 lm	1 lm
点灯時間	1時間40分*	2時間40分	11時間40分	87時間	6時間40分	19時間30分	23時間**	/	/	/	/
照射距離	46 m	28 m	13 m	3 m	13 m	8 m	/	/	/	/	/
光度	683 cd	200 cd	45 cd	2 cd	/	/	/	/	/	/	/
落下耐性	1 m										
保護等級	IP66										

注意: 上記の仕様は、ANSI/PLATO FL1規格に従って、Fenixが21±3℃、湿度50%～80%の環境下で、400mAhの内蔵電池1個を使用して実験室試験を行った結果によるものです。本製品の実際の性能は、使用環境により異なる場合があります。
*高出力は、温度または設計上の保護機構により低下した出力を含む点灯時間の合計で測定されます。
**サイドライトモードの赤青点滅出力の試験基準では、ライトが消灯するまで測定されています。

インテリジェント過熱保護機能

懐中電灯は、高出力で長時間使用すると、多量の熱を蓄積します。懐中電灯の温度が60℃以上に達すると、温度を下げるために自動的に数ルーメン減光します。温度が60℃を下回ると、懐中電灯は徐々に設定された出力レベルを回復します。懐中電灯を高出力レベルで動作させ続けた場合、必要に応じて、手動で、もう一度出力レベルを選択してください。

低電圧の警告

電圧レベルが設定レベルを下回ると、懐中電灯はムーンライト出力に達するまで明るさを下げます。ムーンライト出力でこの状態になると、インジケーターが赤で点滅し、適切なタイミングで電池を充電するよう促します。正常な使用を確保するため、懐中電灯は自動的に消灯せず、電池残量が尽きるまでインジケーターが赤で点滅し続けます。

使用方法とメンテナンス

◎密閉ヘッドを分解すると懐中電灯が損傷する恐れがあり、保証が無効になります。
◎保管中や輸送中の誤作動を防ぐため、懐中電灯をロックしてください。
◎次の理由により、懐中電灯がちらついたり、断続的に点灯したり、点灯しなくなることがあります。
A: 電池残量が少ない。
解決策：電池を充電してください。
B: 懐中電灯がロックされています。
解決策：メインライトスイッチとサイドライトスイッチを同時に3秒間長押しして、懐中電灯のロックを解除してください。
上の方法が失敗した場合、正規販売店にご連絡ください。

同